

SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF

Procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Québec, tenue le mercredi 22 avril 2020 à 11 h 01, à l'hôtel de ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec.

Sont présents: M. Rémy Normand, vice-président
Mme Marie-Josée Savard, vice-présidente
Mme Alicia Despins
M. Jérémie Ernould
Mme Michelle Morin-Doyle
Mme Suzanne Verreault (partie de séance)
M. Steeve Verret
Mme Émilie Villeneuve
M. Patrick Voyer

Sont également
présents: M. Luc Monty, directeur général
M. Gilles Dufour, directeur général adjoint
M. Pierre St-Michel, directeur général adjoint
M. Alain Tardif, directeur général adjoint
M^e Sylvain Ouellet, greffier

Est absent: M. le maire Régis Labeaume, président

Madame la conseillère Marie-Josée Savard préside la séance.

La séance se tient par visioconférence. Les personnes présentes peuvent prendre part aux discussions et entendre clairement ce qui est dit.

[CE-2020-0692](#) Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour l'entretien sanitaire de divers bâtiments (19 lots) (Appel d'offres public 73101) - [AP2020-244](#) (CT-2475673, 2475779, CT-2475690, 2475724, CT-2475794, 2475844, CT-2475858, 2475871, CT-2475877, 2475890, CT-2475912, 2475936, CT-2476474, CT-2476699, 2476722, CT-2476736, 2477070) — (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication, aux firmes suivantes, des contrats pour l'entretien sanitaire de divers bâtiments (19 lots), et ce, de la date d'adjudication au 30 avril 2024, conformément à la demande publique de soumissions 73101 et aux prix unitaires de leurs lots respectifs, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 à 2024 par les autorités compétentes :

- Lots 1 et 4 : *Entretien Costa enr.*, pour les sommes de 135 000,80 \$ et 129 680 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 10 mars 2020;

- Lots 2, 3, 12, 13 et 14 : *GRH Entretien inc.*, pour les sommes de 397 933 \$, 358 043,50 \$, 214 992 \$, 553 516 \$ et 285 308 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 12 mars 2020;
 - Lots 5 et 18 : *ML Entretien multiservices*, pour les sommes de 336 448 \$ et 1 330 184 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 12 mars 2020;
 - Lots 6, 7, 8, 10 et 16 : *Conciergerie McKinnon inc.*, pour les sommes de 758 179,52 \$, 257 313,64 \$, 328 797,76 \$, 505 093,64 \$ et 421 848,72 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 10 mars 2020;
 - Lots 9 et 19 : *Service Sanitaire Frontenac ltée*, pour les sommes de 861 120 \$ et 399 196 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 9 mars 2020;
 - Lot 11 : 9355-2966 *Québec inc. (Elka Service)*, pour une somme de 189 834 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 10 mars 2020.
-

CE-2020-0693 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de collaboration numéro 201859 entre la Ville de Québec et le gouvernement du Québec, relative au partage des coûts de réfection de structures à responsabilités partagées - GI2020-001 (CT-GI2020-001) — (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération:

- 1° l'autorisation de la conclusion de l'entente de collaboration numéro 201859 entre la Ville de Québec et le gouvernement du Québec, relative au partage des coûts de réfection de structures à responsabilités partagées, selon des conditions conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel;
 - 2° la modification de la fiche PIQ 2042001-V pour hausser le niveau de réalisation de l'année 2020 du Service de l'ingénierie d'un montant de 696 683 \$;
 - 3° la modification de la fiche PIQ 2042001-A pour hausser le niveau de réalisation de l'année 2020 du Service de l'ingénierie d'un montant de 323 317 \$.
-
-

CE-2020-0694 Adjudication d'un contrat de services professionnels - Plan directeur des lieux d'élimination de neige usée (Appel d'offres public 73057) - AP2020-180 (CT-2473612) — (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'adjuger à *Stantec Experts-conseils ltée*, le contrat pour des services professionnels - Plan directeur des lieux d'élimination de neige usée, pour une somme de 223 850 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73057 et à sa soumission révisée du 3 mars 2020, conditionnellement à l'appropriation des fonds nécessaires à même les sommes

prévues au budget de fonctionnement, en paiement comptant d'immobilisations de proximité (VC2020-002).

CE-2020-0695 Acquisition à des fins municipales d'un immeuble situé en bordure de l'avenue du Sault, connu et désigné comme étant trois parties du lot 6 219 901 du cadastre du Québec - Établissement d'une servitude réelle et perpétuelle de passage en faveur de la Ville sur une autre partie du lot 6 219 901 du cadastre du Québec, Arrondissement de Beauport - DE2020-079 (CT-2475918) — (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'acquérir, à des fins municipales, un immeuble situé en bordure de l'avenue du Sault, connu et désigné comme étant trois parties du lot 6 219 901 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, d'une superficie totale approximative de 25 013,2 mètres carrés, tel qu'illustré par les parcelles 1 à 3, propriété du *Club de Golf le Montmorency inc.*, pour une somme de 80 000 \$, plus les taxes applicables, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à la promesse de vente, et plus spécifiquement aux conditions prévues aux articles 6.4 et 6.5;
 - 2° d'autoriser l'établissement d'une servitude réelle et perpétuelle de passage, en faveur de la Ville, sur une autre partie du lot 6 219 901 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, d'une superficie approximative de 882,9 mètres carrés, tel qu'illustré par la parcelle 4, pour une somme de 13 000 \$, plus les taxes applicables, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à l'article 9 de ladite promesse de vente.
-

CE-2020-0696 Reconnaissance de l'organisme à but non lucratif Association Pickleball des Chutes - Région de Québec - LS2020-078 (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de reconnaître l'organisme *Association Pickleball des Chutes - région de Québec*, comme organisme à portée municipale de catégorie collaborateur.

CE-2020-0697 Appropriation d'un montant, à même les sommes prévues au budget de fonctionnement, en paiement comptant d'immobilisations de proximité, pour la réalisation d'études et de travaux reliés aux dépôts à neige de la Ville de Québec - VC2020-002 (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° de modifier la fiche PIQ 2070001-V pour hausser le niveau de réalisation de l'année 2020 du *Processus de l'entretien des voies de circulation*, sous la

responsabilité de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou, d'un montant de 150 000 \$;

- 2° d'approprier à même les sommes prévues au budget de fonctionnement, en paiement comptant d'immobilisations de proximité, un montant de 150 000 \$ pour la réalisation d'études et de travaux reliés aux dépôts à neige de la Ville de Québec.

Madame la conseillère Suzanne Verreault arrive à la séance. Il est 11 h 06.

CE-2020-0698 Avis de modification numéro 1 relatif aux travaux de réfection majeure, de réaménagement et d'agrandissement au 350, rue Saint-Joseph Est – Phase 1 – Démolition sélective intérieure – Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 61596) - AP2020-173 (CT-2475753) — (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 71 277,59 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Ronam Construction inc.*, en vertu de la résolution CE-2019-2188 du 4 décembre 2019, pour les travaux de réfection majeure, de réaménagement et d'agrandissement au 350, rue Saint-Joseph Est – Phase 1 – Démolition sélective intérieure – Arrondissement de La Cité-Limoilou, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-0699 Avis de modification numéro 7 relatif à la construction d'un nouveau pavillon d'accueil – Base de plein air de Sainte-Foy – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge (Appel d'offres public 51012) - AP2020-213 (CT-2477402) — (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 240 992,41 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Construction Marc Drolet inc.*, en vertu de la résolution CE-2018-0761 du 18 avril 2018, pour la construction d'un nouveau pavillon d'accueil – Base de plein air de Sainte-Foy – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 7 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-0700 Adjudication d'un contrat pour la fourniture et l'installation de structures récréatives et d'une surface synthétique au parc de la Chaumière – Lot 1 – Arrondissement de La Haute–Saint–Charles (Appel d'offres public 72928) - **AP2020-228** (CT-2476969) — (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Tessier Récréo–Parc inc.*, le contrat pour la fourniture et l'installation de structures récréatives et d'une surface synthétique – Parc de la Chaumière – Lot 1 – Arrondissement de La Haute–Saint–Charles, pour une somme de 106 096,61 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 72928 et à sa soumission du 17 mars 2020.

CE-2020-0701 Avis de modification numéro 4 relatif au contrat pour l'opération du dépôt à neige Sérénité – Lot 3, saisons 2017 à 2020 – Arrondissement de Beauport (Appel d'offres public 50344) - **AP2020-236** (CT-2473577) — (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 20 637,97 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Charles–Auguste Fortier inc.*, en vertu de la résolution CA5–2017–0194 du 12 septembre 2017, pour l'opération du dépôt à neige Sérénité – Lot 3, saisons 2017 à 2020 – Arrondissement de Beauport, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 4 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-0702 Avis de modification numéro 10 relatif au contrat d'entretien et de support *Microsoft* de type *Entreprise* pour une période de 39 mois, du 1^{er} octobre 2017 au 31 décembre 2020 (Dossier 51337) - **AP2020-251** (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 342 057,24 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Microsoft Corporation*, en vertu de la résolution CA–2017–0489 du 20 décembre 2017, pour le contrat d'entretien et de support *Microsoft* de type *Entreprise* pour une période de 39 mois, du 1^{er} octobre 2017 au 31 décembre 2020, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 10 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-0703 Adjudication d'un contrat pour le service de gestion des bornes de paiement du stationnement sur rue, de gestion des données des membres et de traitement des transactions avec *Copilote* (Appel d'offres public 73120) - AP2020-254 (CT-2449171) — (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Cale Canada inc.*, le contrat pour le service de gestion des bornes de paiement du stationnement sur rue, de gestion des données des membres et de traitement des transactions avec *Copilote*, pour une somme de 252 712,50 \$ (plus TPS et TVQ applicables), pour la période du 1^{er} mars 2020 au 31 mai 2021, conformément à la demande publique de soumissions 73120 et à sa soumission révisée du 2 avril 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

CE-2020-0704 Renouvellement de contrats pour des services de sécurité et de placiers–signaleurs lors des événements produits sur le site d'*ExpoCité* – Lots 1 et 2 (Appel d'offres public 53431) - AP2020-257 (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle les contrats adjugés aux firmes suivantes, pour des services de sécurité et de placiers–signaleurs lors des événements produits sur le site d'*ExpoCité*, pour la période du 1^{er} juin 2020 au 31 mai 2021, conformément aux conditions prévues au devis et selon les prix unitaires de leurs soumissions respectives, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes :

- Lot 1 : *Sécurité Sirois Événements Spéciaux*, pour une somme de 333 148 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 21 mars 2019;
- Lot 2 : *McKinnon Sécurité*, pour une somme de 325 175 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 22 mars 2019.

CE-2020-0705 Avis de modification numéro 2 relatif au contrat pour le réaménagement de la route de l'Église entre le chemin des Quatre–Bourgeois et le boulevard Hochelaga (PAM140275) – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (Appel d'offres public 52948) - AP2020-265 (CT-2475076) — (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 425 734,14 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Charles–Auguste Fortier inc.*, en vertu de la résolution CE–2019–0654 du 10 avril 2019, pour le réaménagement de la route de l'Église entre le chemin des Quatre–Bourgeois et le boulevard Hochelaga (PAM140275) – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-0706 Subvention à l'*Institut de développement urbain du Québec* pour la tenue de l'événement *Le Maire de Québec, M. Régis Labeaume, présente la nouvelle vision de l'habitation de la ville de Québec* - **PA2020-040** (CT-2477069) — (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif verse une subvention de 2 500 \$ à l'*Institut de développement urbain du Québec* pour la tenue de l'événement *Le Maire de Québec, M. Régis Labeaume, présente la nouvelle vision de l'habitation de la ville de Québec*.

CE-2020-0707 Demande de permis portant le numéro 20200323–036 soumise pour la réalisation de travaux de remplacement du revêtement extérieur sur trois façades, les façades latérales et la façade arrière de la résidence patrimoniale existante sise au 1410, côte des Érables, dans l'arrondissement des Rivières - **PA2020-045** (Ra-2193)

Il est résolu que le comité exécutif approuve, à la suite de la recommandation du conseil local du patrimoine, la demande de permis portant le numéro 20200323–036, soumise pour la réalisation des travaux de remplacement du revêtement extérieur des trois façades, les façades latérales et la façade arrière, de la résidence patrimoniale existante sise au 1410, côte des Érables, dans l'arrondissement des Rivières.

CE-2020-0708 Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 30 mars 2020

Il est résolu que le comité exécutif approuve le procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 30 mars 2020, tel que rédigé.

CE-2020-0709 **Mesure disciplinaire à l'endroit d'un employé manuel de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de l'entretien des voies de circulation et de la gestion des matières résiduelles - RH2020-206 (Modifiée par CE-2020-0788) (Ra-2193)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve le rapport disciplinaire numéro RH2020–206 concernant la suspension sans solde de trois journées de travail d'un employé manuel de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de l'entretien des voies de circulation et de la gestion des matières résiduelles;
 - 2° demande à la directrice de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, madame Isabelle Dubois, de transmettre une lettre à l'employé mentionnant les faits qui lui sont reprochés, l'informant de la décision du comité exécutif et lui demandant d'apporter les correctifs appropriés, à défaut de quoi, il pourrait s'exposer à des mesures disciplinaires plus sévères.
-

CE-2020-0710 **Nomination de madame Geneviève Coudé–Lévesque (ID. 177055) à l'emploi de directrice de la Section du suivi environnemental à la Division de la prévention et du contrôle environnemental de la direction des arrondissements de Beauport et de Charlesbourg, responsable de la prévention et de la qualité du milieu - RH2020-300 (CT-RH2020-300) — (Ra-2193)**

Il est résolu que le comité exécutif nomme madame Geneviève Coudé–Lévesque (ID. 177055), en qualité d'employée régulière, à l'emploi de directrice de la Section du suivi environnemental (D364), classe 3 (poste no 42314), à la Division de la prévention et du contrôle environnemental de la direction des arrondissements de Beauport et de Charlesbourg, responsable de la prévention et de la qualité du milieu, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

CE-2020-0711 **Mesure disciplinaire à l'endroit d'un employé manuel de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de l'entretien des voies de circulation et de la gestion des matières résiduelles - RH2020-308 (Ra-2193)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve le rapport disciplinaire numéro RH2020–308 concernant la suspension sans solde d'une journée de travail d'un employé manuel de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de l'entretien des voies de circulation et de la gestion des matières résiduelles;
- 2° demande à la directrice de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, madame Isabelle Dubois, de transmettre une lettre à l'employé mentionnant les faits qui lui sont reprochés, l'informant de la décision du

comité exécutif et lui demandant d'apporter les correctifs appropriés, à défaut de quoi, il pourrait s'exposer à des mesures disciplinaires plus sévères.

La séance est levée à 11 h 12

Marie-Josée Savard
Vice-présidente

Sylvain Ouellet
Greffier

SO/ir